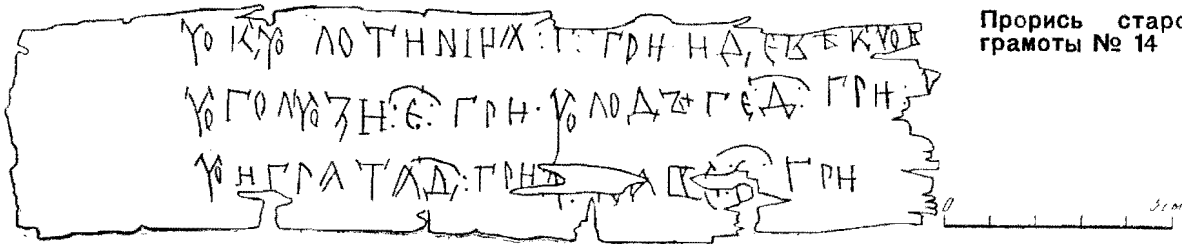


СТАРАЯ РУССА

Грамота № 14

Грамота № 14 найдена на раскопе 14, в квадрате 14, на глубине 2,38 м. Это обрывок документа, утратившего правый край:

уо куолотиница:г:гри·идевъкуон---
уоголузи:ѣ:гри:уолодыге:д:гри:у---
уонграта:д:гри:у---аве:ѣ:гри



Прорись старорусской грамоты № 14

Длина 21,2 см, ширина 5 см.

Стратиграфическая дата: первая половина XII в. Палеографических противоречий этой дате нет. Отмечу написание У через УО.

Грамота может быть разделена на слова так:

Уо Куолотиница 3 гри(вны) и девѣ куон(ы). . . уо Голоузи 5 гри(вен), уо Лодыге 4 гри(вны), (уо). . . уо Играта (4) гри(вны), у(о). . . аве 5 гри(вен).

Отчество Кулотиниц произведено от Кулоты. Такое имя было в форме «Кулотка» встречено в новгородской берестяной грамоте № 105 первой половины XII в. В Новгородской обл. существует населенный пункт Кулодино. Имя Голузь (Голуза) зафиксировано в Новгороде XV в. (см. словарь Тушикова); по словарю Даля оно означает «повеса», «шалун». Имя Лодыга (от «лодыги», «лодыжки») широко распространено на Руси, в том числе и в Новгороде XV в. (см. словарь Тушикова). Имя Играт встречено впервые, но в документах XVII в. имеется имя Играшко (см. словарь Тушикова); его этимология очевидна (от «играть»).